



**WACKER
NEUSON**

0007137	100
04.2013	

**Vibratory Rammers
Vibrations-Stampfer
Vibroapisonadores
Pilonneuses**

BS 45Y

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

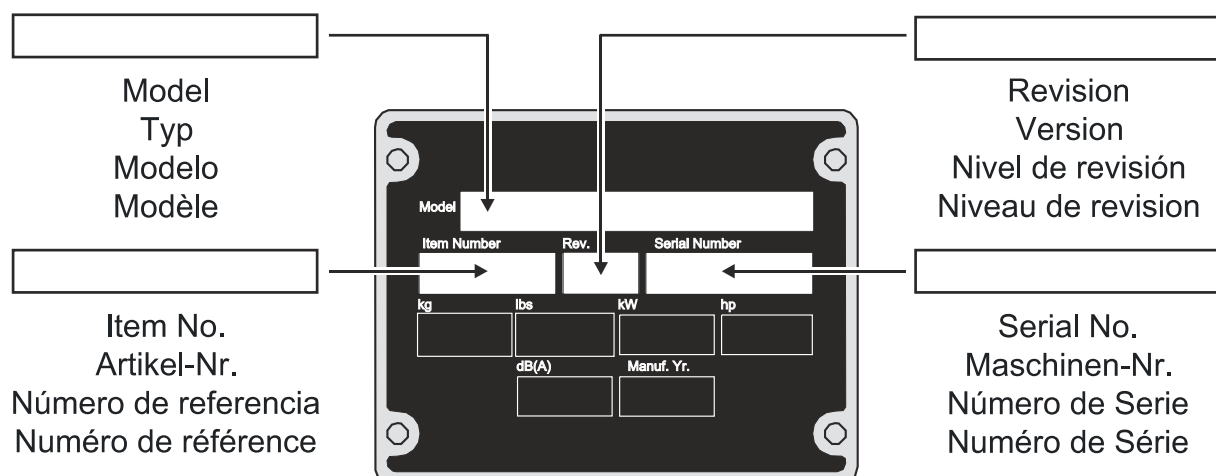
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

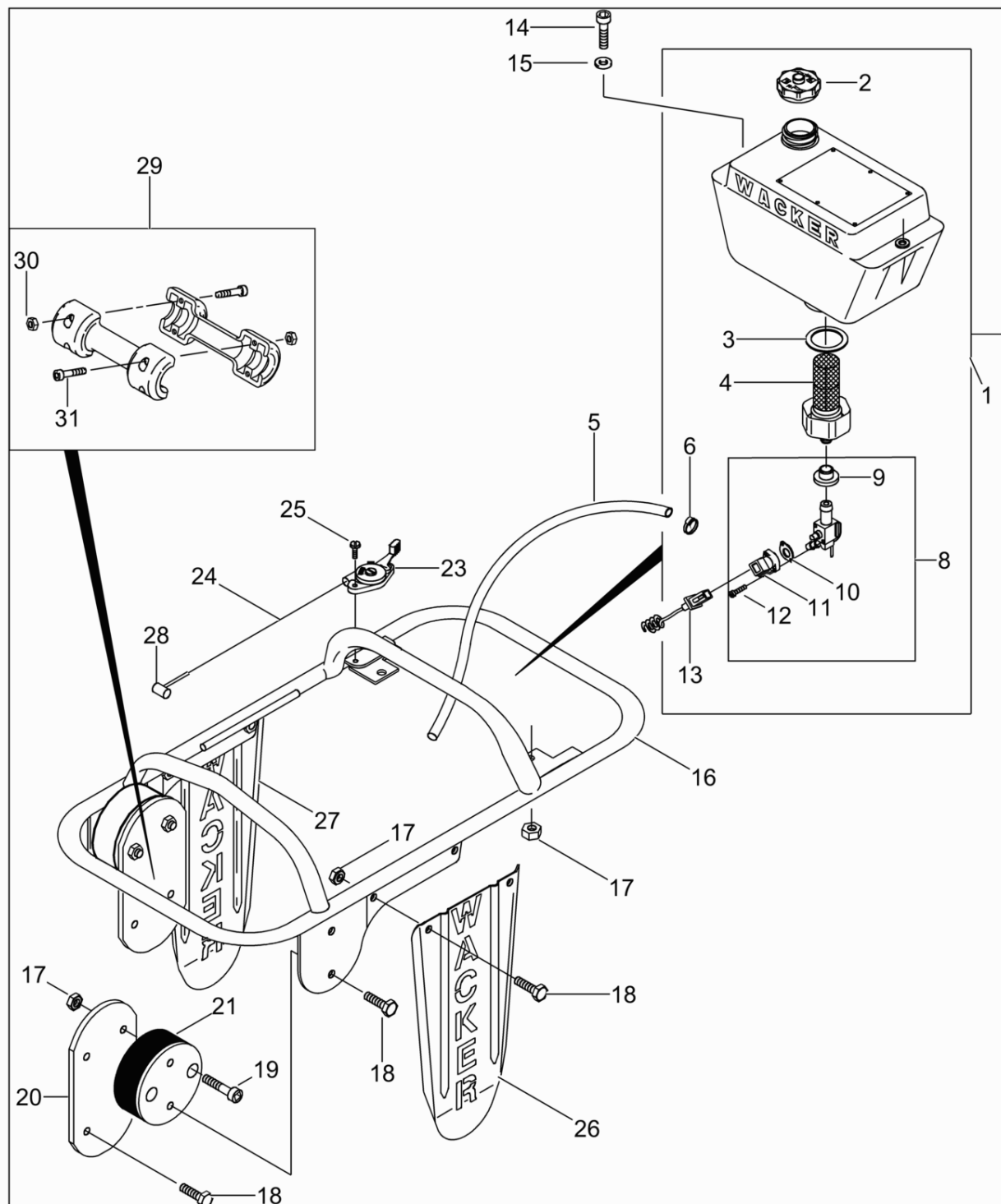
U.S.PAT.Nos.: 5720250, 5890834, 5934825,
6000879, 6390034, 6394697, 6874482, 7303356,
D393864 OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING

RAMMER/PLATE 159113

Guide Handle cpl. Führungsbügel kpl. Manija compl. Poignée compl.	6
Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl. Cárter compl. Carter compl.	10
Guide Cylinder cpl. Führungszylinder kpl. Cilindro de Guía compl. Cylindre de Guidage compl.	12
Engine cpl. Motor kpl. Motor compl. Moteur compl.	14
Fixed Jet Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	18
Engine Motor Motor Moteur	22
Starter cpl. Starter kpl. Arrancador compl. Démarreur compl.	26
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	28
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	30
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	32
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	34

Guide Handle cpl.
Führungsbügel kpl.
Manija compl.
Poignée compl.

BS 45Y

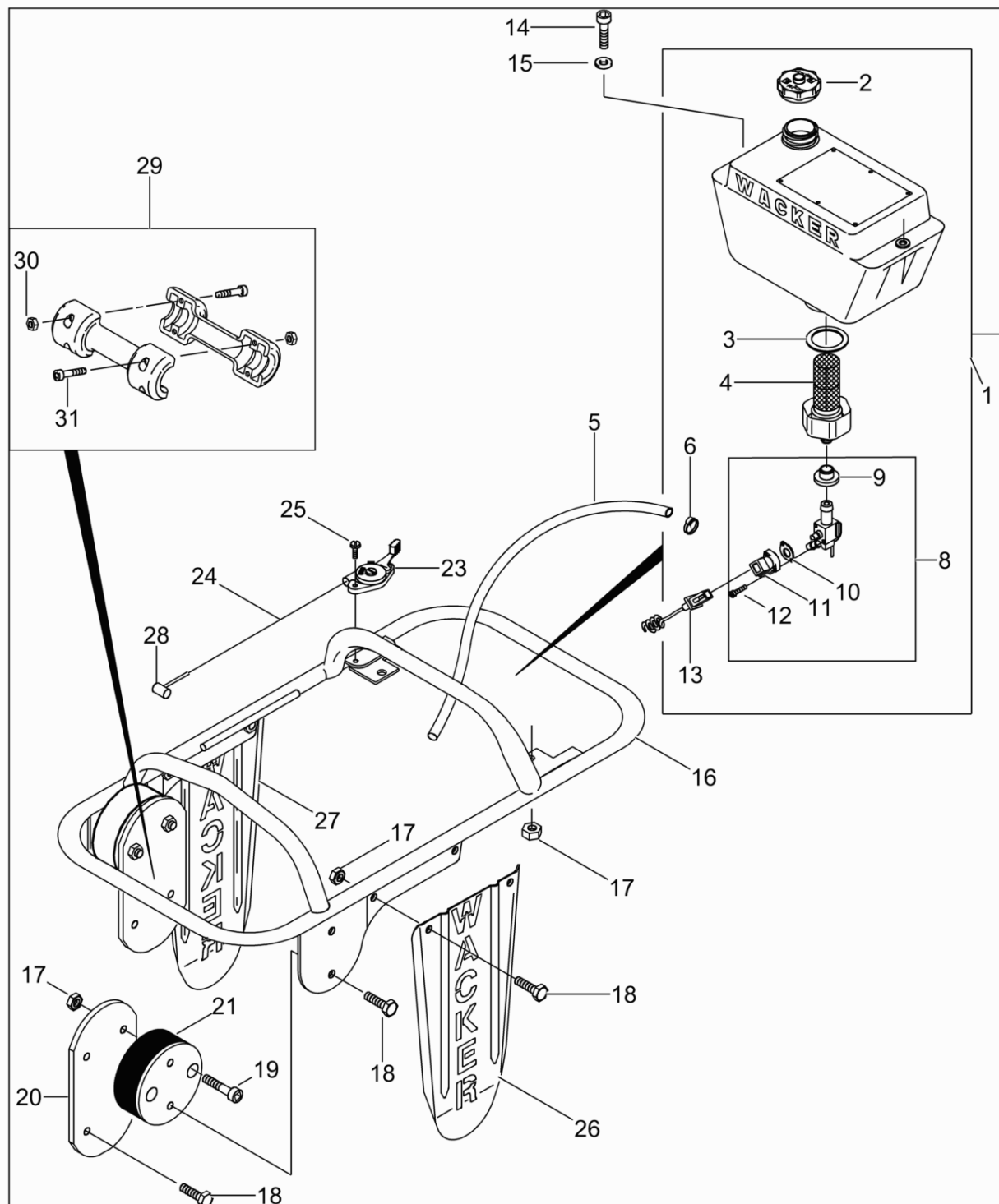


wc_ex0007508100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112182	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
2	0081072	1	Fuel tank cap cpl. Kraftstofftankdeckel kompl	Tapa del tanque de combustible compl Chapeau de réservoir à carburant compl.		
3	0086312	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
4	0112181	1	Fuel Filter Kit Kraftstofffiltersatz	Juego-Filtro de Combustible Jue-Filtre à Carburant		
5	2003494	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	3/16 x 15,5in	
6	0171698	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	3/8in	
8	0112180	1	Fuel Valve Kit Kraftstoffhahnsatz	Juego de grifo Jeu de robinet		
9	0110586	1	Bushing spacer Abstandshülse	Espaciador Entretoise		
10	0080842	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
11	0079975	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
12	0011732	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo Vis à tête cylindrique	M3 x 12	DIN 84 S2
13	0088346	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
14	0011262	2	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 25 41Nm/30ft.lbs	DIN 6912
15	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
16	0088161	1	Guide Handle Kit Führungsbügelsatz	Juego-manija Jeu-poignée		
17	0010367	12	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 10Nm/7ft.lbs	DIN 985
18	0087023	12	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 22 34Nm/25ft.lbs	S3
19	0011539	4	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 40 10Nm/7ft.lbs	DIN 912
20	0085726	2	Extension Verlängerung	Extensión Extension		
21	0034032	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
22	0084659	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
23	0084596	1	Throttle Control Kit Satz-Gashebel	Control de aceleración Jeu de levier des gaz		
24	0084299	1	Casing Umhüllung	Envoltura Gaine		
25	0020984	2	Oval head screw Linsenschraube	Tornillo gota de sebo Vis à tête bombée	M5 x 8 6Nm/4ft.lbs	DIN 964 S2
26	0088637	1	Protection plate Schutzplatte	Placa de protección Plaque de protection		

Guide Handle cpl.
Führungsbügel kpl.
Manija compl.
Poignée compl.

BS 45Y

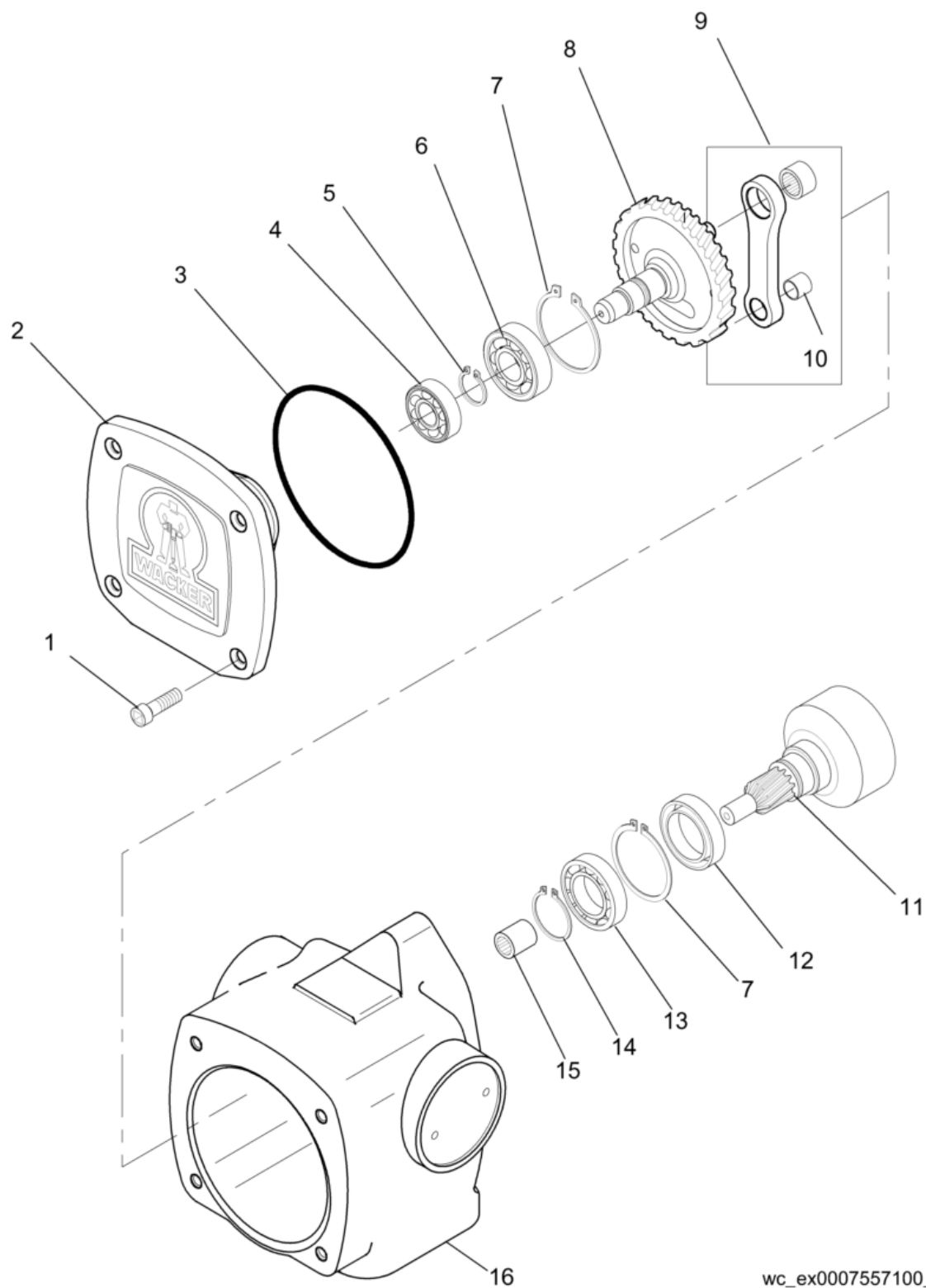


wc_ex0007508100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0088636	1	Protection plate Schutzplatte	Placa de protección Plaque de protection		
28	0088665	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
29	0086572	1	Roller Transport Kit Satz-Transportrolle	Juego-rodillo de transporte Jeu-rouleau de transport		
30	0010368	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
31	0011553	4	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 16 17Nm/13ft.lbs	DIN 912

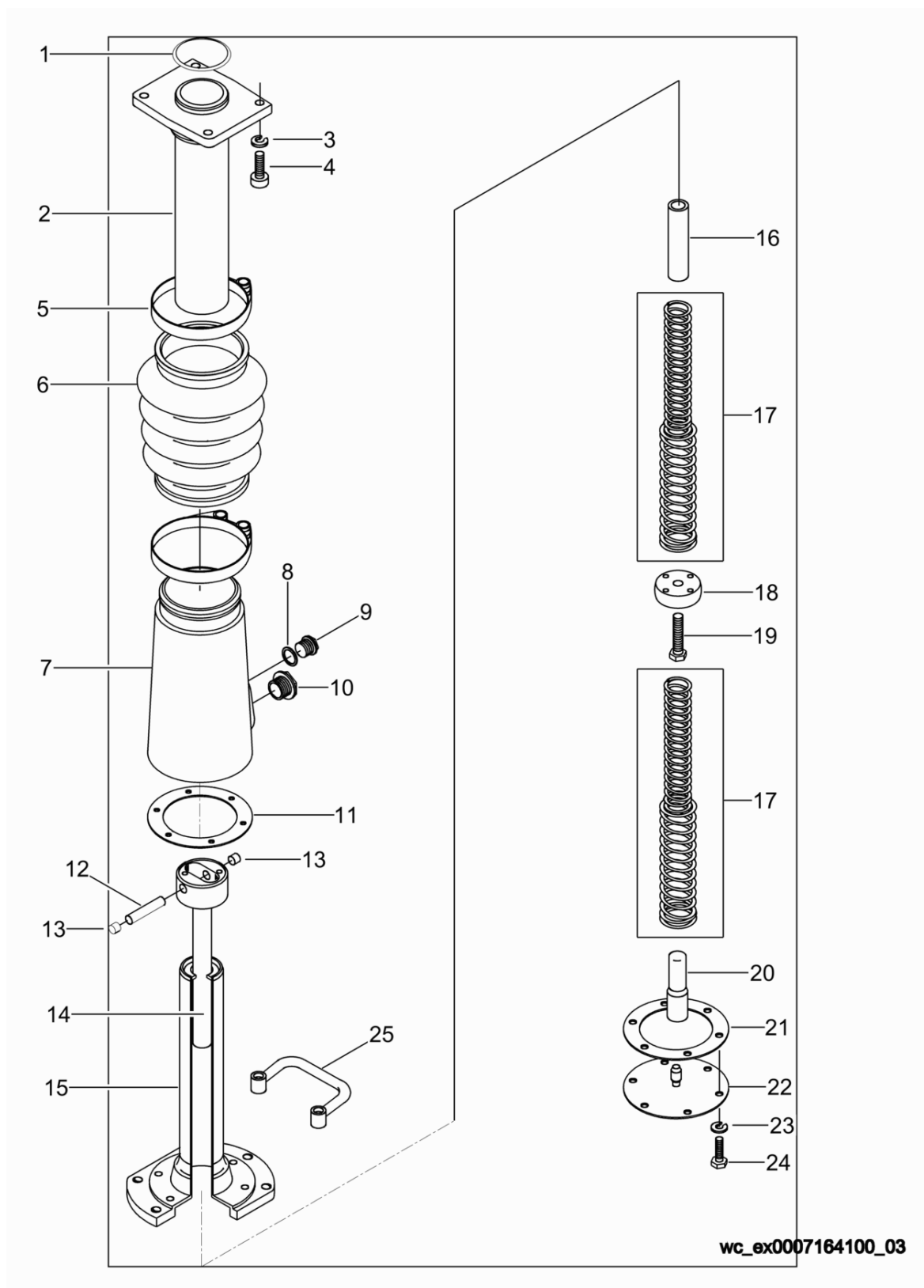
Crankcase cpl.
Kurbelgehäuse kpl.
Cárter compl.
Carter compl.

BS 45Y

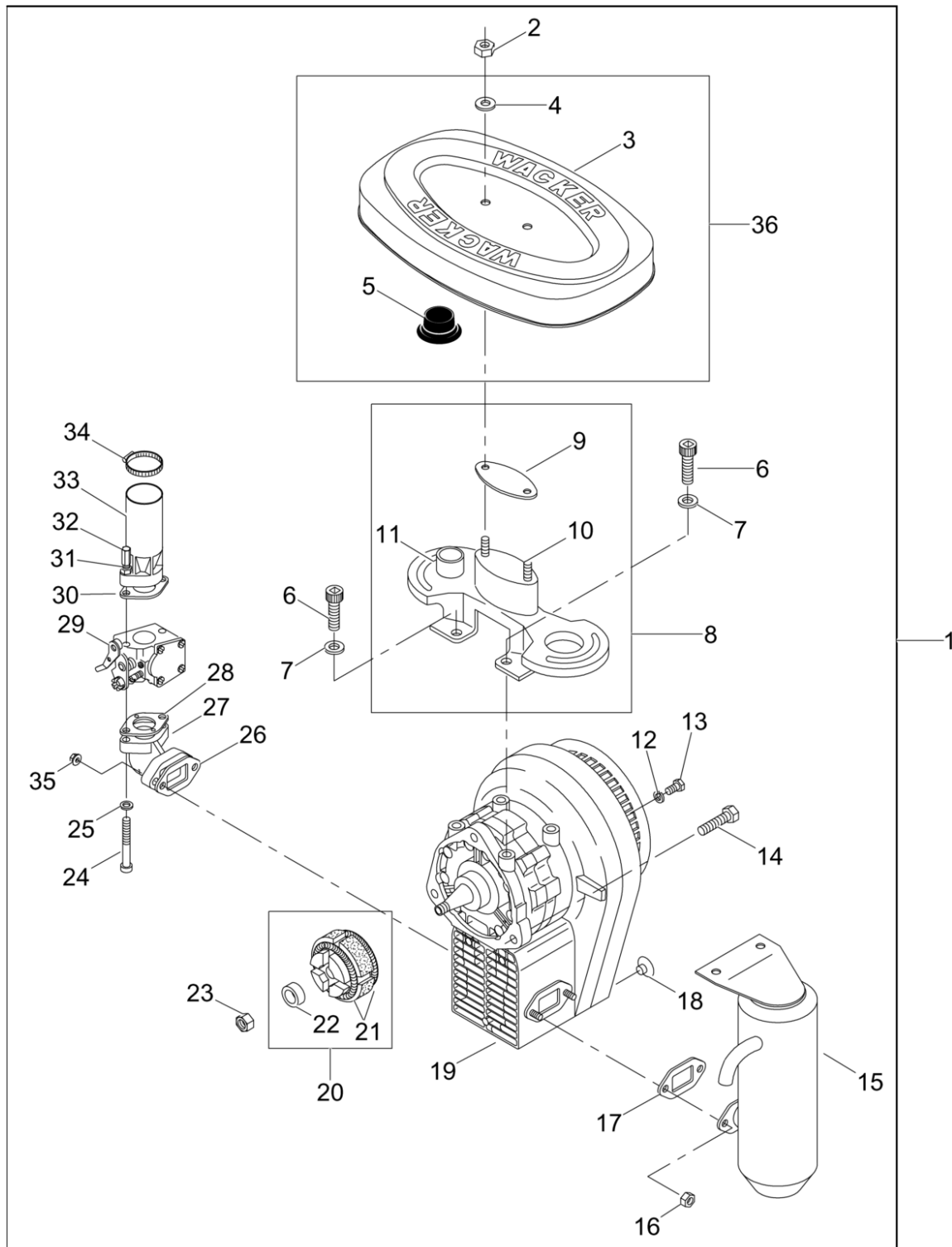


wc_ex0007557100_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0011535	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M10 x 25 22Nm/16ft.lbs	DIN 912 S2
2	0080787	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	0028413	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	152 x 3,53	
4	2003663	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
5	2001041	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	25 x 1,2	DIN 471
6	0045190	2	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	2001042	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	62 x 2	DIN 472
8	0110040	1	Crank gear Kurbeltrieb	Engranaje cigüeñal Commande à manivelle		
9	0079044	1	Connecting Rod Kit Pleuelsatz	Juego de biela Jeu de bielle		S7
10	1004887	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
11	0110038	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
12	0052477	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
13	0027402	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
14	2003022	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	35 x 1,5	DIN 471
15	0027403	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles		S7
16	0081076	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		

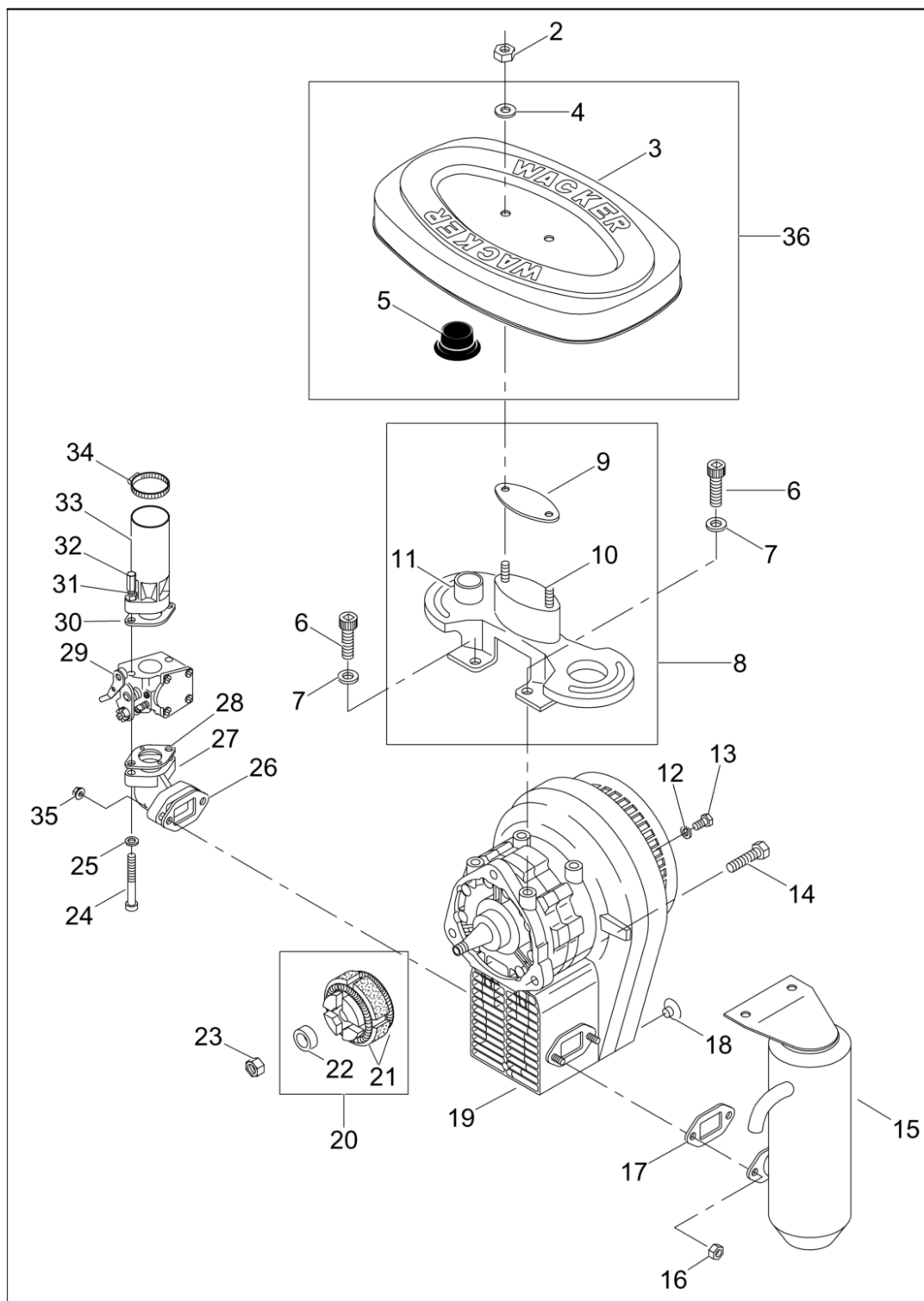


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	2004611	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	83 x 3	
2	0115412	1	Guide cylinder Führungszyylinder	Cilindro de guía Cylindre de guidage		
3	0010644	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B10	DIN 127
4	0011534	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M10 x 30 43Nm/32ft.lbs	DIN 912 S2
5	2005959	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	4-1/2in 8Nm/6ft.lbs	
6	0028261	1	Bellows Faltenbalg	Fuelle Soufflet		
7	0076931	1	Protective pipe Schutzrohr	Tubo de protección Tube de protection		
8	0012083	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	A20 x 24	DIN 7603
9	0011035	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	M20 x 1,5	DIN 910
10	0013971	1	Sightglass Ölschauglas	Mirilla del nivel de aceite Verre-regard d'huile	7Nm/5ft.lbs	
11	0028386	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
12	0028411	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
13	0026161	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
14	0028452	1	Ram Führungskolben	Pistón Piston		
15	0051682	1	Spring cylinder Federzylinder	Cilindro de resorte Cylindre de ressort		
16	0054660	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
17	0113855	2	Spring Set Federsatz	Juego de resorte Jeu de ressort		
18	0051873	1	Piston guide Kolbenführung	Guía de pistón Guide de piston		
19	0011420	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 45 75Nm/55ft.lbs	DIN 933 S5
20	0070038	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
21	0028387	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
22	0028450	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
23	0012397	6	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B8	DIN 127
24	0011340	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 35 24Nm/18ft.lbs	DIN 931 S6
25	0112708	1	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		



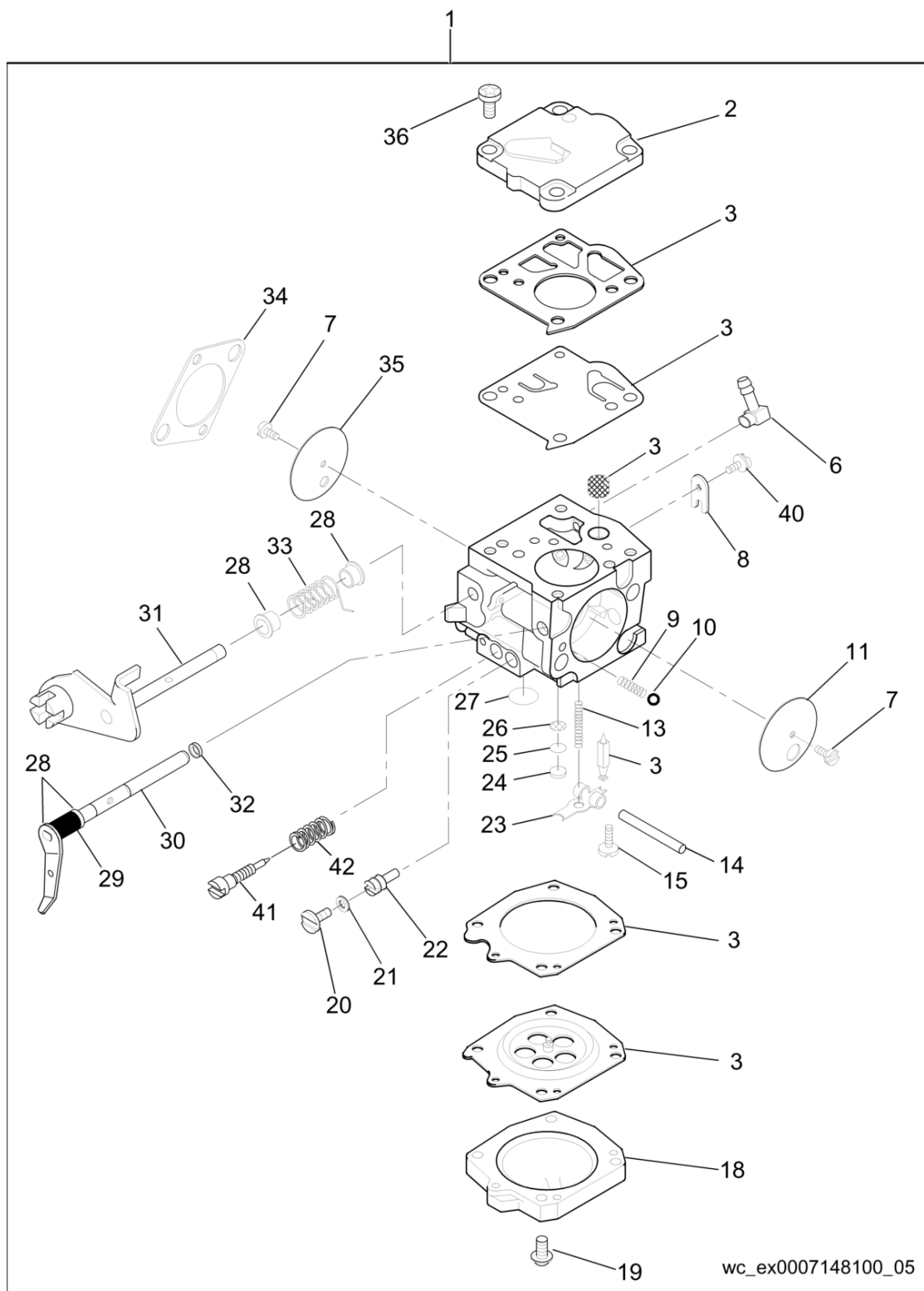
wc_ex0007137100_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086235	1	WM 80 engine WM 80 Motor	Motor WM 80 Moteur WM 80	4 hp	
2	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6 10Nm/7ft.lbs	DIN 985
4	0084896	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M6.4	DIN 7349
5	0081586	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	0011542	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 25 41Nm/30ft.lbs	DIN 912 S3
7	0172326	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8.4	
8	0084927	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
9	0089658	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre à air		
10	0013507	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M6 x 18	DIN 835
11	0078849	2	O-Ring segment O-Ring-Segment	Anillo-O-segmento Anneau-O-segment	3/16 x 3,875in	
12	0058381	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	6	DIN 6796
13	0153273	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M6 x 12	DIN 85
14	0011542	3	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 25 41Nm/30ft.lbs	DIN 912
15	0016897	1	Muffler Kit Satz-Auspufftopf	Juego-silenciador Jeu-pot d'échappement		
16	0058553	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM6	DIN 980
17	0012202	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	2006531	2	Push-in plug Stopfen	Tapón Bouchon	0,285in	
20	0078321	1	Clutch Set Kupplungssatz	Juego de embrague Jeu d'embrayage		
21	0077257	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
22	0087080	1	Clutch spacer Abstandsscheibe	Espaciador Disque d'écartement		
23	0010883	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M10	DIN 934
24	0014955	2	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M5 x 55 10Nm/7ft.lbs	DIN 912
25	0010625	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
26	0083445	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
27	0077375	1	Carburetor adapter Vergaserstutzen	Unión de carburador Raccord de carburateur	8	

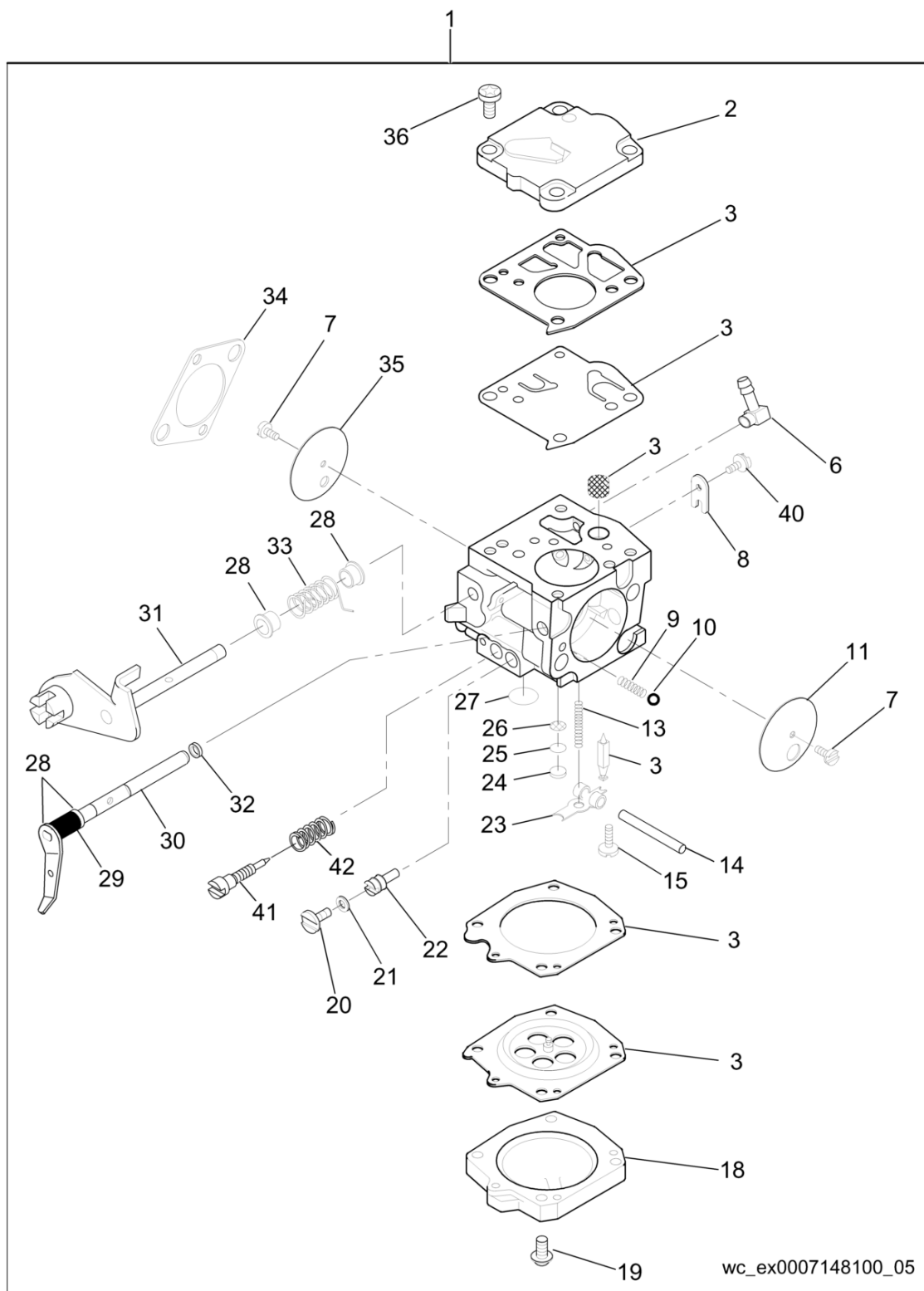


wc_ex0007137100_04

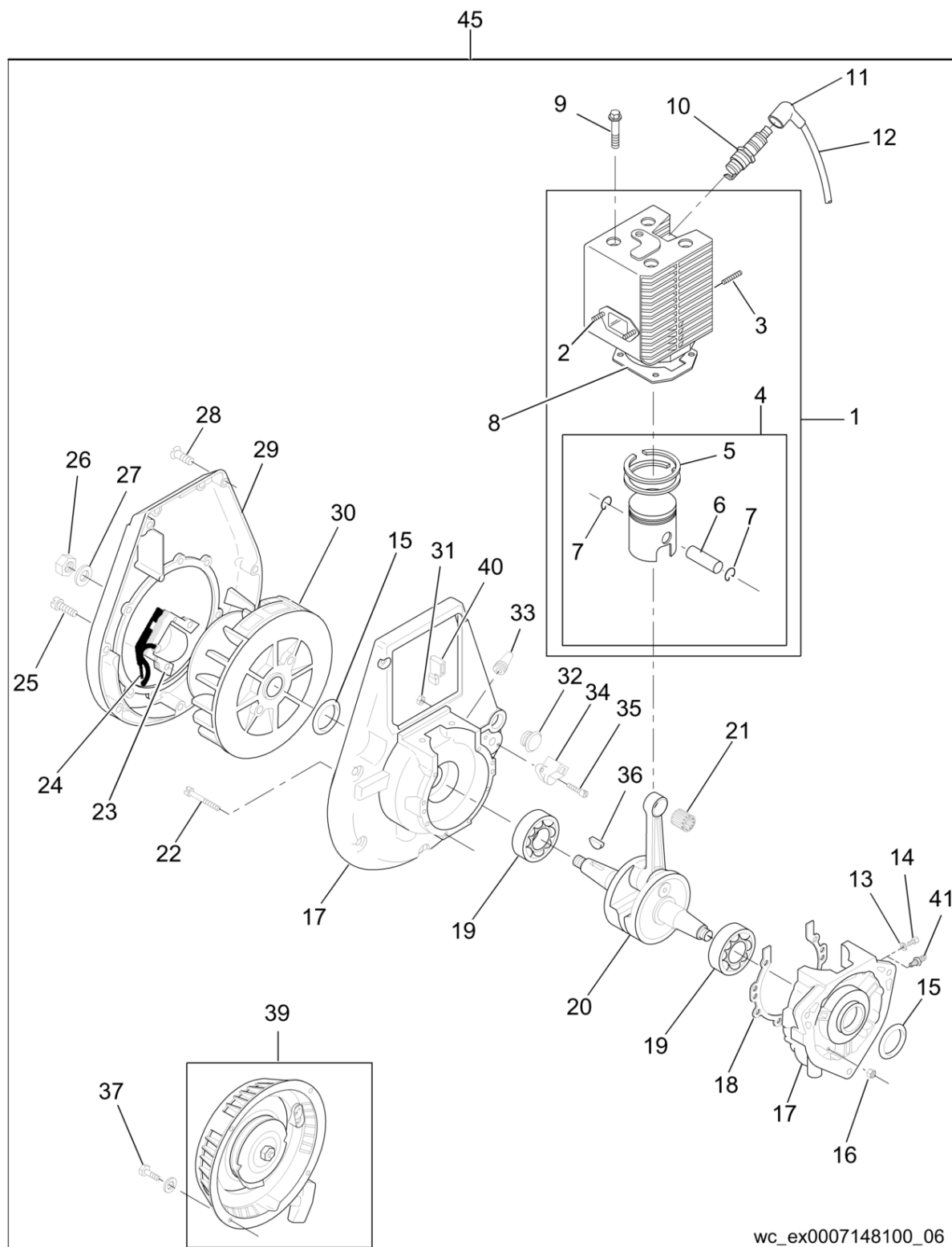
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
28	2005666	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
29	0078843	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carburateur		
30	0084669	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
31	0013281	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	BM6 x 0,75	DIN 439
32	0078850	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
33	0078181	1	Air duct Luftleitblech	Conducto de aire Conduite d'air		
34	0078844	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	32-50	DIN 3017
35	0047488	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M5 7Nm/5ft.lbs	
36	0085284	1	Air Cleaner Kit Luftfiltersatz	Juego de Filtro del Aire Jue de Filtre à Air		



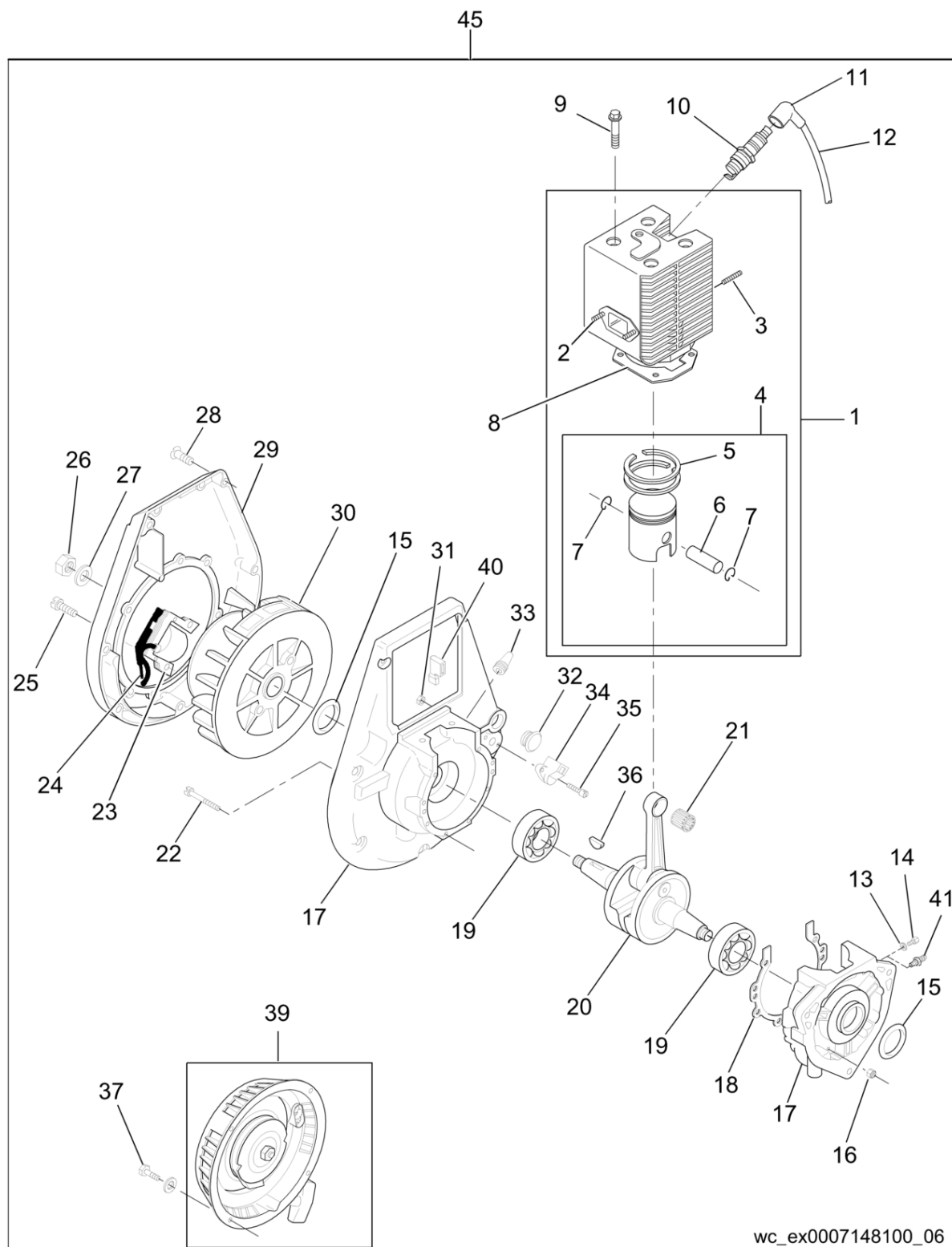
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0078843	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carbureteur		
2	0079787	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	2005690	1	Carburetor Repair Kit Vergaserwartungssatz	Juego de Reparación del Carburador Jeu d'Entretien du Carbureteur		
6	0074543	1	Hydraulic elbow fitting Hydraulikrohrkrümmer	Codo hidráulico Coude hydraulique		
7	0112355	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	No.4-40 x 1/4in	
8	2005684	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
9	2005403	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
10	2005489	1	Ball Kugel	Bola Bille		
11	0075948	1	Choke shutter valve Ventil	Válvula Soupape		
13	2005427	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
14	2005676	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
15	2005677	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
18	0074534	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
19	0074535	4	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
20	0075946	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
21	0075945	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
22	0080532	1	Jet Düse	Chicler Gicleur	74	
23	2005675	1	Control lever Regulierhebel	Palanca de mando Levier de commande		
24	2005656	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
25	2005655	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	4,8	
26	2005654	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
27	2005657	1	Welch plug Blindstopfen	Tapón Bouchon		
28	0074541	4	Bushing Buchse	Buje Douille		
29	0076567	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
30	0079788	1	Choke Shaft Set Satz-Welle	Juego-eje Jeu-arbre		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
31	0079789	1	Throttle Shaft Set Drosselwellensatz	Juego de eje de mariposa Jeu d'arbre des gaz		
32	0074544	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	2,5 x 1,7	
33	0074542	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
34	2005666	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
35	0079321	1	Throttle shutter valve Drosselklappe	Palomilla de gases Papillon des gaz		
36	0076566	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
41	2005671	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
42	2005694	1	Spring Feder	Resorte Ressort		



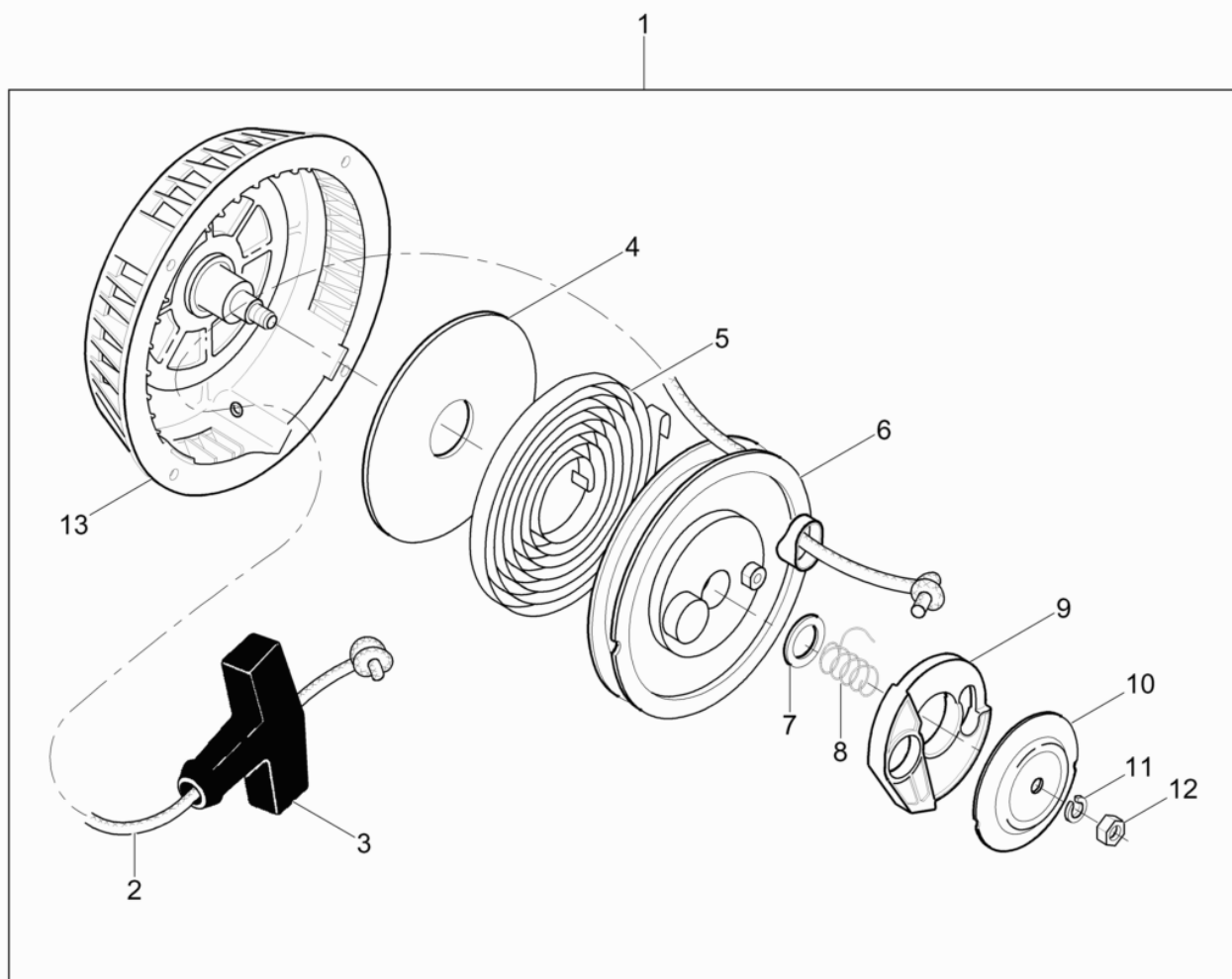
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0045909	1	Cylinder w/Piston Kit Satz-Zylinder mit Kolben	Juego-cilindro con pistón Jeu-cylindre avec piston		
2	0013507	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M6 x 18	DIN 835
3	0013499	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M5 x 20	DIN 835
4	0045908	1	Piston cpl. Kolben kpl.	Pistón compl. Piston compl.		
5	0045904	2	Piston ring Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston	45 x 1,5	DIN 70910
6	0012199	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
7	0012257	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	13mm	
8	0045910	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
9	0095917	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M6 x 60 10Nm/7ft.lbs	
10	0048333	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
10	2005945	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
11	0049900	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
12	0076521	1	Ignition cable Zündkabel	Cable del encendido Câble d'allumage		
13	0064610	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	5 x 7.5	DIN 7603
14	0011716	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo Vis à tête cylindrique	M5 x 8	DIN 84 S3
15	0154699	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	20 x 30 x 7	
16	0047488	8	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M5 7Nm/5ft.lbs	
17	0104516	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		
18	0045034	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0182662	2	Radial ball bearing Radialkugellager	Rodamiento Roulement à billes du type radial		
20	0045036	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
21	0034835	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles		
22	0215365	8	Torx screw Torx-Schraube	Tornillo Torx Vis Torx	M5 x 60	
23	0049598	1	Magneto cpl. Magnetzündkerze kpl.	Magneto compl. Magnéto compl.		
24	0047348	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
25	0153271	3	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo Vis à tête cylindrique	M5 x 20	DIN 84
26	0045914	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12 x 1,5 55Nm/41ft.lbs	DIN 439
27	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
28	0153272	7	Oval head screw Linsenschraube	Tornillo gota de sebo Vis à tête bombée	M5 x 25	DIN 964
29	0045037	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
30	0045041	1	Fan Gebläsead	Ventilador Ventilateur		
31	0086710	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M3	DIN 985
32	0097201	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
33	0045913	1	Cable guide Kabeldurchführung	Pasa-cable Passe-fil		
34	0080502	1	Terminal post Winkelstecker	Terminal Borne d'attache		
35	0011730	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo Vis à tête cylindrique	M3 x 20	DIN 84
36	0010388	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	3 x 5	DIN 6888
37	0153273	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M6 x 12	DIN 85
38	0058381	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	6	DIN 6796
39	0046098	1	Rewind starter Reversierstarter	Arrancador Démarreur		
40	0082994	1	Receptacle terminal Klemme	Terminal Borne		
41	0085642	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	1/8in	

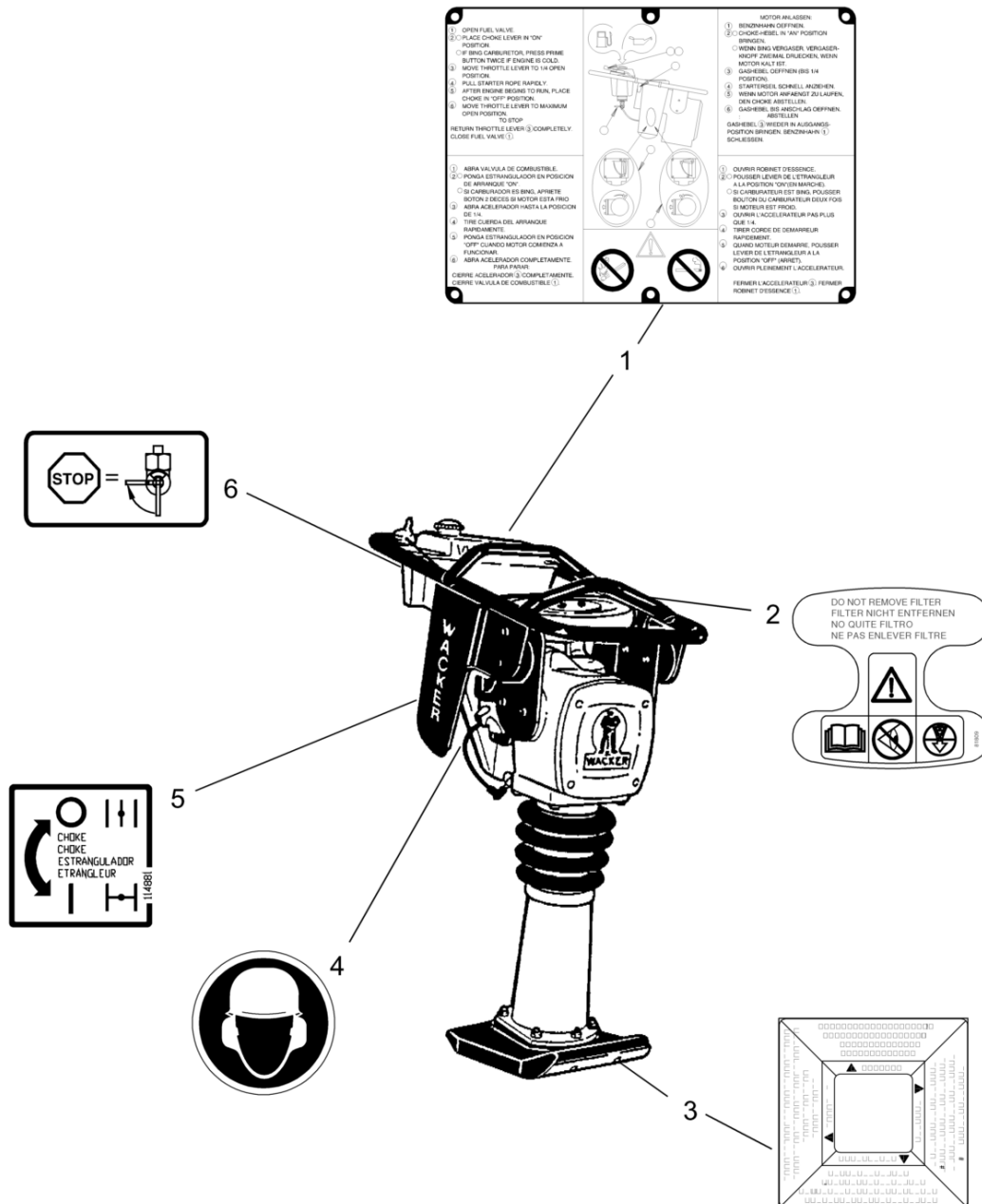
Starter cpl.
Starter kpl.
Arrancador compl.
Démarrreur compl.

BS 45Y



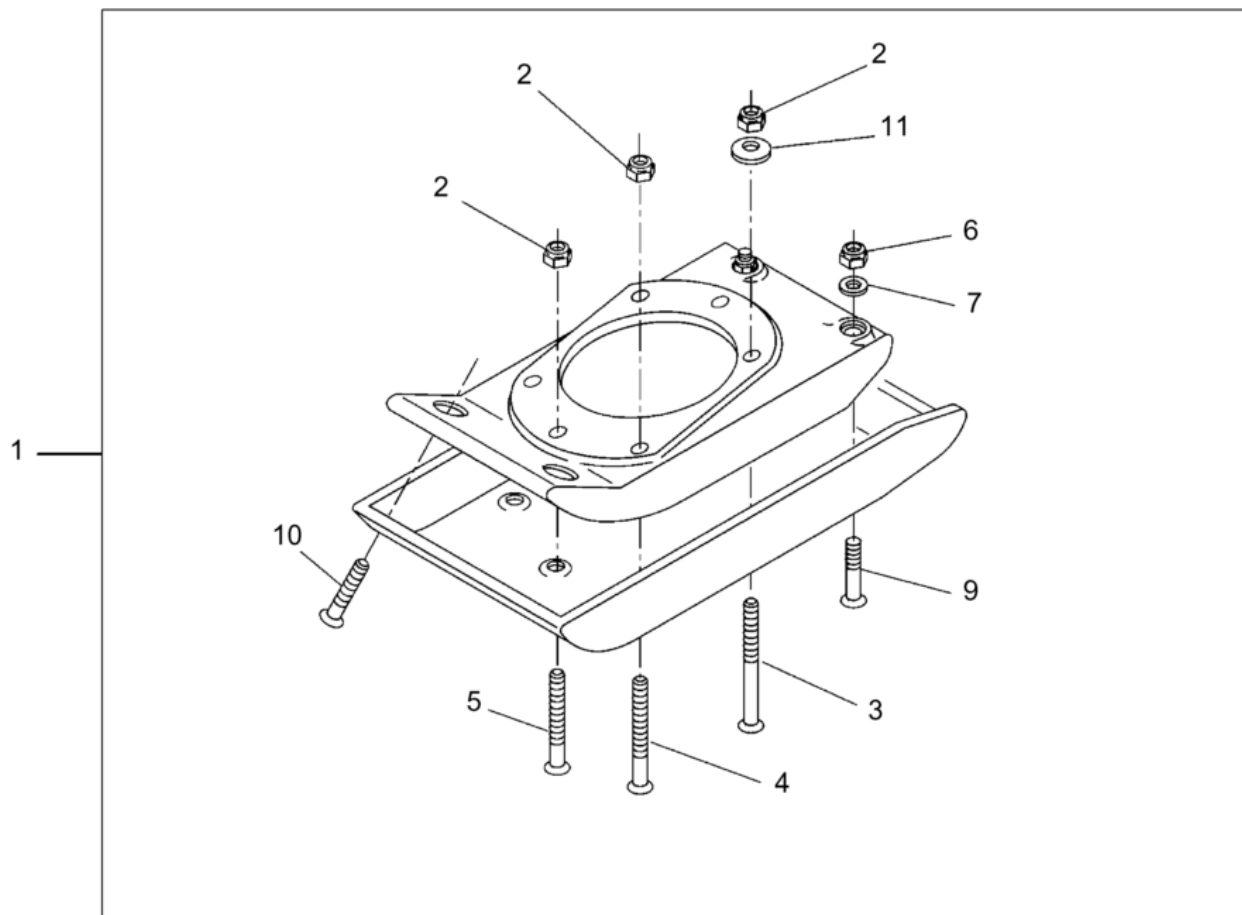
wc_ex0007557100_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0046098	1	Rewind starter Reversierstarter	Arrancador Démarrreur		
2	0104548	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
3	0044233	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
4	0065068	1	Wear plate Schleißplatte	Placa de desgaste Plaque d'usure		
5	0048061	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0048060	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
7	0048062	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
8	0048059	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0047998	1	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
10	0047997	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
11	0010649	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B6	DIN 127
12	0058553	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM6	DIN 980
13	0048063	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		



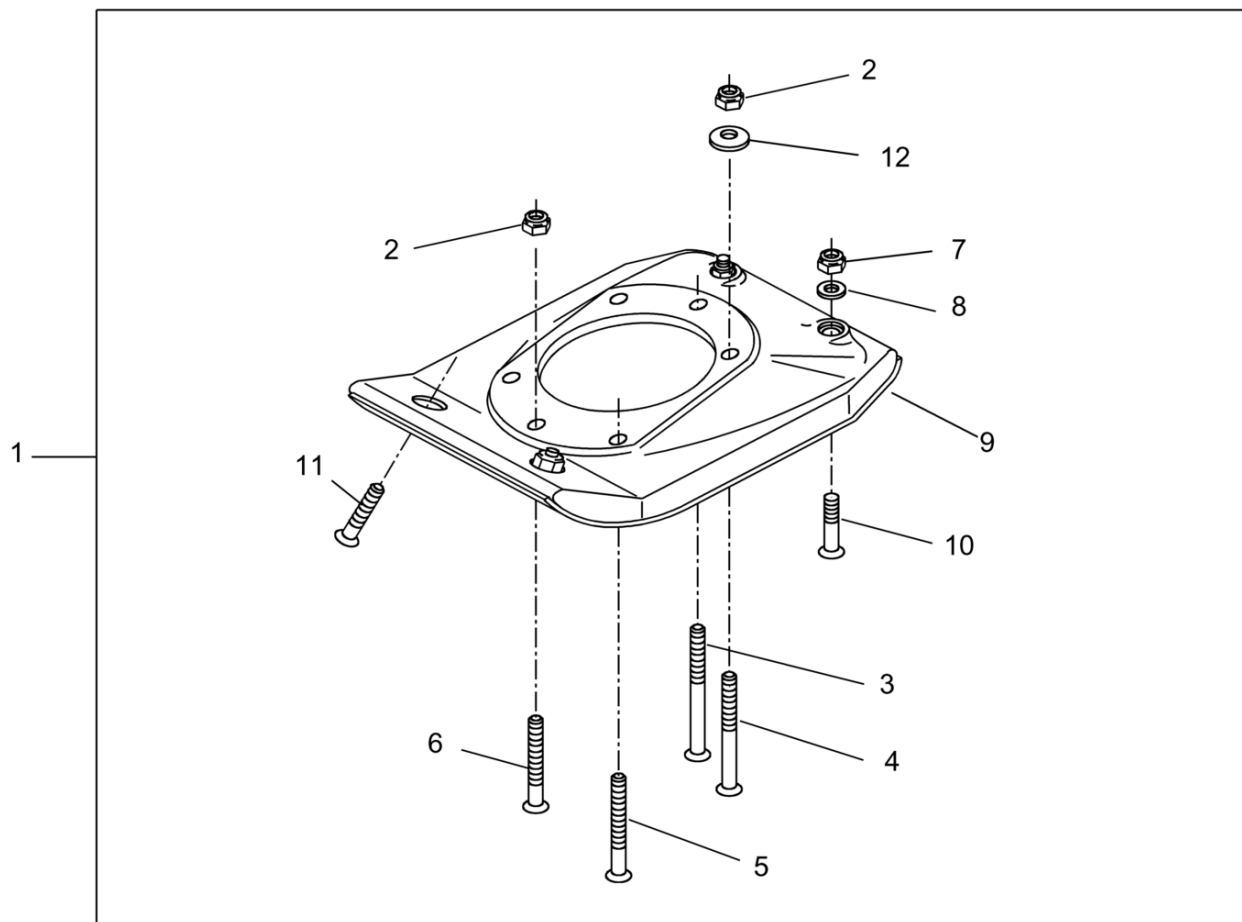
wc_ex0007148100_32

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0085656	1	Instruction plate label Anweisungsschild	Placa-instrucciones Plaque d'instructions		
1	0072073	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	No.4-36 x 3/16in 1Nm/1ft.lbs	
2	0081809	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
3	0079687	1	Warning label Aufkleber-Warnung	Calcomania-Advertencia Autocollant-Avertissement		
4	0038375	1	Label-ear protection Aufkleber-Gehörschutz	Calcomania-protección de los oídos Autocollant-protection des oreilles		
5	0114881	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
6	0085495	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



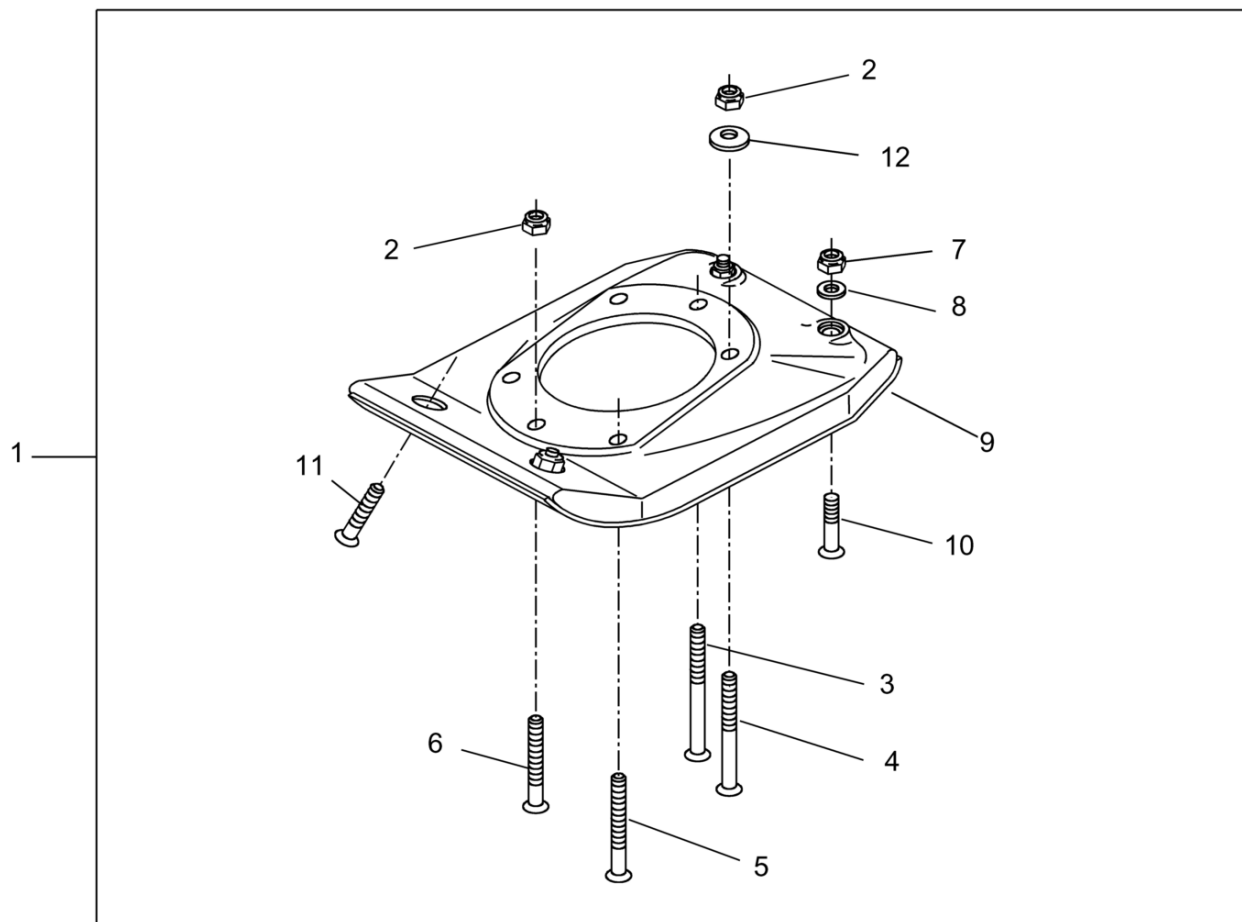
wc_ex0007508100_10

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0089110	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	150mm/6in	
2	0010365	6	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10 41Nm/30ft.lbs	DIN 985
3	0086329	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 115	DIN 604
3	0011170	3	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 90	
4	0011173	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 75	
5	0011174	1	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 70	
6	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 934
7	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0011191	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 55 25Nm/18ft.lbs	DIN 604
10	0011193	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 45 25Nm/18ft.lbs	
11	0033988	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	10	DIN 6796



wc_ex0007148100_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072984	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	200mm/8in	
2	0010365	6	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10 41Nm/30ft.lbs	DIN 985
3	0011170	1	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 90	
4	0011171	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 85	
4	0086329	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 115	DIN 604
5	0011174	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 70	
6	0011175	1	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 65	
7	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 22Nm/16ft.lbs	DIN 934
8	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0072985	1	Bottom plate Schleißplatte	Placa de desgaste Plaque d'usure	200mm/8in	
10	0011191	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 55	DIN 604
11	0011193	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 45	
12	0033988	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	10	DIN 6796



wc_ex0007148100_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072711	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	250mm/10in	
2	0010365	6	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10 41Nm/30ft.lbs	DIN 985
3	0011170	1	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 90	
4	0086329	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 115	DIN 604
4	0011171	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 85	
5	0011174	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 70	
6	0011175	1	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M10 x 65	
7	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 22Nm/16ft.lbs	DIN 934
8	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0072712	1	Bottom plate Schleißplatte	Placa de desgaste Plaque d'usure	250mm/10in	
10	0011191	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 55	DIN 604
11	0011193	2	Plow bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 45	
12	0033988	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	10	DIN 6796



**WACKER
NEUSON**